

Arau Lydens Kloster.
(Bjornson)

Klauevstog.

Andante. =

Piano

cresc. *f* *dim.* *pp*

pp

molto *mf*

molto *dim.* *pp* *dim.*

pp *Ped.* *x*

All. Allegro e con moto.
(doppio movimento) (Soprano Solo.)

Hvem banker så tid på klædeport? Fattig og ifra fremmed land!
~~Who's knocking so late at the clothes-door? Homeless maiden from far away!~~
 "Wer klopft an der Porte zu später Zeit?" *Armes Mägdlein aus fremdem Land!*

Alto.

Hvad lider så du og hvad har du gjort?
~~What have you suffered and what have you done?~~
 "Was hast du gelitten? Was hast du gethan?"

(Soprano)

C

Det et hjær-tes det li-de kan.
 Leid, wie's immer ein Herz empfand.
 Men intet har jeg gjort, jeg.
 Doch Nichts hab' ich gethan. Die

trælner, jeg trænger, jeg kan ikke stolt, og dog må jeg længer, luk
 Knie nicht ich wanken, doch immer gönne Ruhe der Sturm der Gedanken. Macht

op, luk op, jeg kan ikke stolt, jeg har ikke fred.
 auf, mach auf, - o fänd' ich die Stätt' wo Frieden ich hatt'."

"Hvad hedder det land som du har forladt?" "Nør-denlandene.
 "Wie heißt das Land, das du Heimath genannt?" "Nordland heißt es - der

D

(Alto)

lang herfra!"
Weg wie lang!"

Hvad valgte du blandt just her inat?
"Was trieb dich ja rasten allhier bei Nacht?"

(Soprano)

kvinner-rø-ers Hale - lu-ja!
Halle-lujah-gesang erklang!

tranquillo Un poco tenuto

Det sken, det sang af fred, på
Der sankte sich ins Meer wie

sinnet det sanktes, og alt hvad jeg led, sig løfted og længtes Luk
Friedens sindet, da kørte ind min lid værgesen, saa vilde. Nach

er cresc. e agitato

op, luk op, for ejer I fred, så
auf, mach auf, halt Frieden ihr hier, o

gib mig med!"
gib auch mir!"

cresc.

(Alto)

"Fäst naon mig din smärte, hvad hedder den?"
 "Vertraue keinen Schmerz mir, & sprich ohne Scheu."

(Soprano)

"Aldrig mere jeg kan faa ro!"
 "Ruhet feilet mit erne Maid."

(Alto)

"Ver-

E

(Soprano)

tränke du mögen, dein gar, diu ven? ja, jeg tabte dem big-ge lo! By
 loost du den Vater, verbröt du den heud? Ach, ich hab' sie verlo- ren Reid! Da

alt jeg havde kjært, do sanken i hjærte, ja hvor jeg havde nært, fra
 hin iot, was and Lieb' im Herzen och hegte! De hin, was ich geträumt, saht

agitato *ten* *rit.*

langes jeg lærte, duk op, luk op, jeg syner, jeg ser, jeg kan ikke
 Schmeichelt sich neigte. Mach auf, mach auf, Leiden so schwer, ich kann nicht

cre - - scen do *rit.*

mer. 1^o
mehta. 1^o

agitato *tempo*

poco a poco cresc.

ped. x *ped. x* *ped. x* *ped. +*

cred. e stringendo

ped. + *ped. +* *ped. x* *ped. x*

Allargo

ped. x *ped. +* *ped. x* *ped. x*

(Soprano)

rit. a tempo

f

„Han drap far, og jeg så det på.
 Er sødlig Væter, ioh sel-ber sat's!

Han tog mig, men jeg gred, og
 Dnu fapte er mick wilg, nicht

G

rit. a tempo

f

ped.

bad hele tiden, så slap han mig ned, så flygled jeg siden. Luk op, luk op, jeg
 schonend mein Wehe. Dnu lict er mick frei, ioh flok same Aithe. Mach auf, mach auf, ioh

ped.

f

ped.

ped.

cresc. e stulto

elsker, det er qru, jeg elsker ham endnu! Luk op, luk op, jeg
 lict ihu-oder Schmach-bis auf den heut'gen Tag! Mach auf, mach auf, ioh

f

ritard. sempre.

cresc. e stulto

elsker, det er qru, jeg el - - sker ham end=
 lict ihu, o der Schmach-bis auf den heut'-gen

ritard. sempre.

p

nu!
Tag!

Kom barn, kom brud, kom ind til Gud —, kom synd, kom søn i
 Komme kvind, Komme Brudt, der gitt aestræut, Komme Lænd, Komme Hærm i

Je-su sønn i hvil synkende sørgen på Hærens søn —, med
 Je-su Arm. Støjt flichende Sengen på Hærens Hæh'n —, Schwing'

cresc. *mf* *pp*
 larken imor-gen så kviddro du op —. Her attrå du bytter, her langder du
 nach dich am Morgen mit den tungen om. Das Weh ist bejungen, die Lohnerer

cresc. *mf* *pp*

M

~~And.~~ poco a poco cresc

flytter —, her fryggen dem faller, hoor Frel — serom kaller —, her
 klungen —, som Erdenbe-schovenem erlost sollet du werden —, Her

cresc poco a poco, cresc

Handwritten musical score for the first system. It features a vocal line with lyrics in Norwegian and a piano accompaniment. The piano part includes a bass line with several 'Ped.' markings and a treble line with chords and some melodic fragments. The tempo/mood is marked 'poco a poco cresc'.

knækket som sivet du rej-ser dig hel —, i Gudninge-lied farlis se
 klært soll paa heben, aufschweben zum Heil aus heidnistem Leben dein ew'ges

pizz

Handwritten musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features more complex chordal textures and melodic lines in both staves. The tempo/mood is marked 'pizz'.

spel
 Frel —! (Übersetzt von F. v. Holstein.)

Handwritten musical score for the third system. It begins with the word 'spel' and a large exclamation mark. The piano accompaniment is more active, with many chords and some melodic lines. The tempo/mood is marked 'pizz'.